

# HEARTEC<sup>®</sup> VIETNAM

31 Me Linh, Ward 19, Binh Thanh District, Ho Chi Minh City, Vietnam  
Tax Code: 0315911140  
Tel: +84(0)28-3620-8130  
Quản lý người nhật: 096 772 5335  
Quản lý người việt: 0986 651 200  
Gmail: congtyheartecvietnam@gmail.com

## Sales Company

### KFK Environmental Technology (Shanghai) Co., Ltd.

**Address :** Room 1309, Hongqiao Yincheng Building, No.933, Zhongshanxi Road, Changning District, Shanghai

**Post code :** 200051

**Tel :** 021-5111-3153

**Fax :** 021-5111-3105

**Website:** <http://www.kfk-sh.cn>

## Headquarters

### KONDOH-FRP Co., Ltd.

**Address :** 3-9-15, Honjounishi, Kita-ku, Osaka

**Post code :** 531-0073

**Tel :** 0081-6-6376-0810

**Fax :** 0081-6-6376-0819

**Website:** <http://www.kondoh-frp.co.jp>

科夫可快适阀<sup>®</sup>

C型

(KFKCTRAP)

Bẫy thoát nước thiết bị điều hòa không khí  
For drainage of air conditioner unit

Được sử dụng để cải thiện môi trường không khí trong nhà

Used to improve indoor air environment

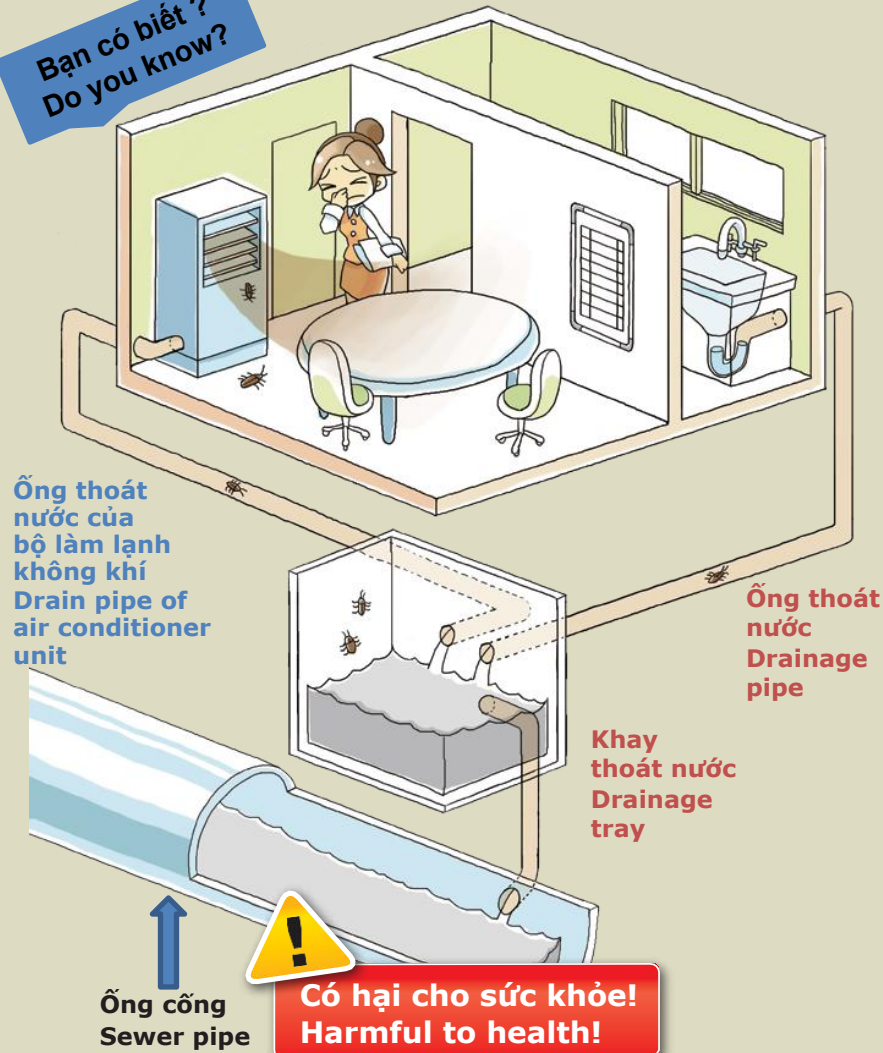
Loại Bóng nổi  
Floatball Type



Sự đảo ngược không khí ô nhiễm và sự xâm nhập của côn trùng có thể xảy ra tại đường ống thoát nước

Polluted air inversion and pests invasion might occur to drain pipe...

Bạn có biết?  
Do you know?



Chỉ với  
With only

浮球式  
科夫可快適閥® C型  
(KFKCTRAP)

An toàn  
Safe

Thoải mái  
comfortable

Sạch sẽ  
Clean

Ngăn chặn sự xâm lược  
Prevent invasion!



Loại bỏ không khí ô nhiễm và sâu bệnh xâm nhập triệt để.  
Eliminate polluted air and pests invasion thoroughly.

Giải quyết mọi vấn đề.  
Eradicate problems

# 浮球式 科夫可快適閥® C型

Ngay cả khi bịt kín nước, van phao sẽ ngăn chặn hiệu quả sự đảo ngược của không khí bị ô nhiễm!

Even if water seal is exhausted, the float valve will effectively prevent inversion of polluted air!

Hiệu quả tốt trong khử mùi và phòng chống côn trùng  
Good effect on deodorization and pests prevention

Dễ dàng kiểm tra và làm sạch  
Easy to inspect and clean

Thiết kế nhỏ gọn  
Compact design

Rút ngắn chiều cao cài đặt  
Shortened installation height

Tiêm nước bằng tay không cần thiết trong mùa đông  
Manual water injection not needed in winter

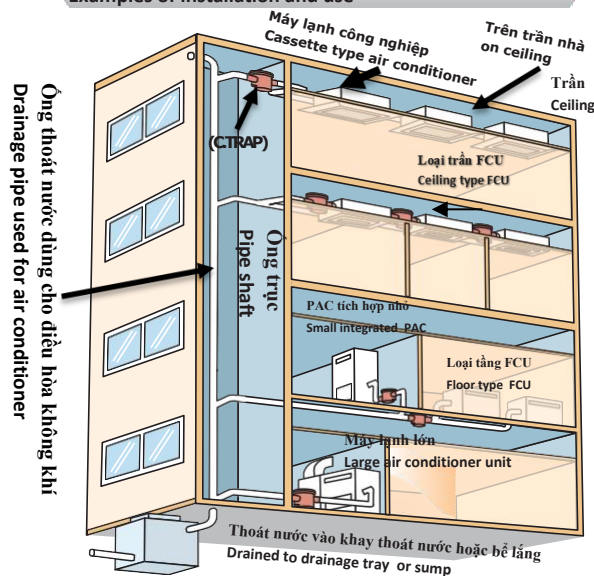
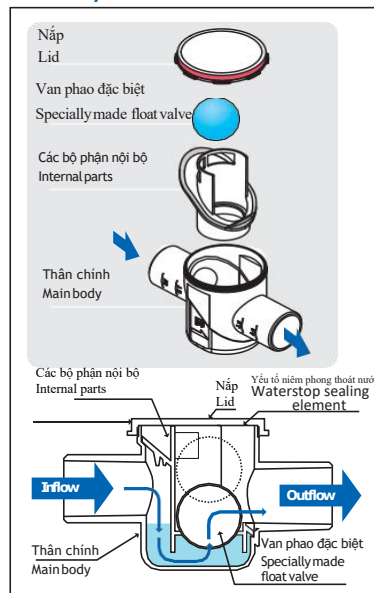


(KFKC-TRAP)

Ví dụ về cài đặt và sử dụng  
Examples of installation and use

Kết cấu  
Structure

Dễ dàng tháo rời và làm sạch  
Easy to disassemble and clean



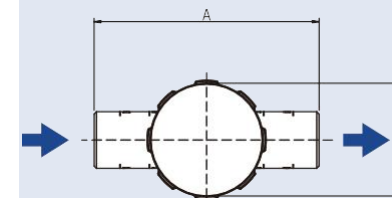
Đề rả nước cho ống cống  
Drained to sewer pipe

## Kỹ thuật – Specifications

Kỹ thuật  
Specifications

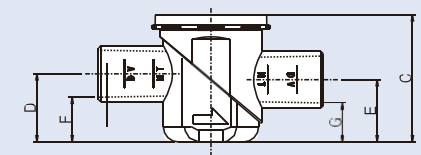
Mô hình Model	25A type	30A type	40A type	50A type
Nặng Weight	160g	175g	300g	450g
Kết nối Connector	Dn25	Dn32	Dn40	Dn50
Vật liệu Material	Thân chính , nắp , bộ phận bên trong , đặc biệt làm Van phao : Polycarbonate , Các yếu tố niêm phong : đàn hồi ( Main body, lid, internal parts, specially made float valve: polycarbonate, Sealing elements: elastomer)			
Nhiệt độ chịu nhiệt Heat resistance temperature	100℃			

Kích thước phác thảo  
Outline dimension



Model	A	G	D			G
25A type	150	ø73	82	41.9	36.9	29.4
30A type	158	ø73	87	50	45	34.5
40A type	191	ø95	108	58	53	38
50A type	219	ø113	127	69	64	44

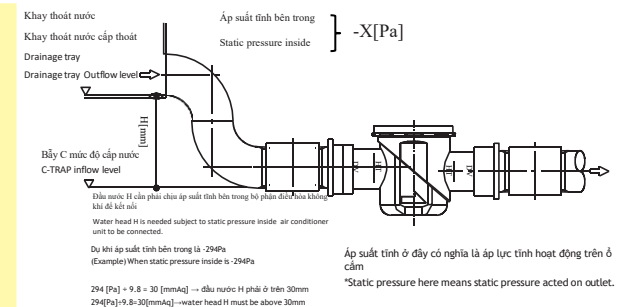
[Unit:mm]



Ghi chú về sử dụng  
Notes on use

- Trước khi cài đặt , xin vui lòng đọc hướng dẫn kèm theo hướng dẫn cẩn thận và sử dụng sản phẩm một cách chính xác  
Before installation, please read enclosed instruction manual carefully and use the product in a correct way.
- Không kết nối hai Trap trên cùng một đường ống  
Do not connect this product to two drainers at the same time.

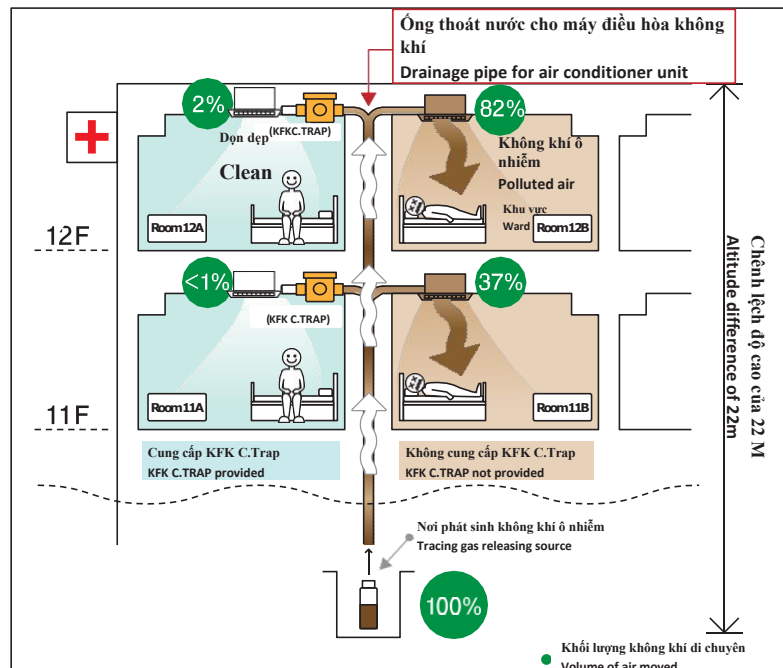
Ví dụ về kết nối với ống thoát nước của thiết bị điều hòa không khí  
Example of connection with drainage pipe of air conditioner unit





- Hiệu quả của nó đã được phê duyệt thông qua các xét nghiệm thực tế trong bệnh viện  
Its effect has been approved through practical tests in hospital!

Dữ liệu đo của chuyển động không khí  
Measured data of air movement



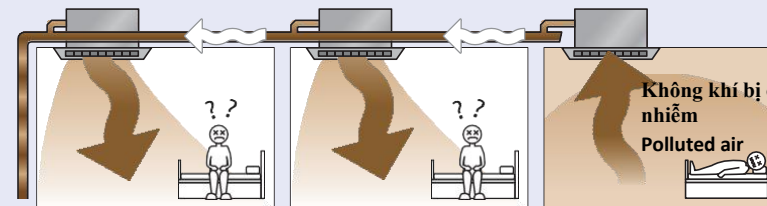
Trong một bệnh viện nơi mà KFK C.Trap được sử dụng, việc xác định khối ô nhiễm không khí di chuyển dọc theo đường ống thoát nước của điều hòa không khí cho thấy ...  
In a hospital where KFK C.TRAP is used, volume determination of polluted air moving along drainage pipe of air conditioner unit reveals that....

- 1 Khối lượng lớn không khí ô nhiễm được đảo ngược  
Large volume of polluted air is inverted!
- 2 Hiệu ứng kiểm tra đảo ngược của KFK C.Trap đã được xác nhận  
Inversion check effect of KFK C.TRAP is confirmed!

KFK C. Trap là phải. Để đảm bảo môi trường không khí trong nhà!

To ensure indoor air environment, KFK C.TRAP is a must!

Hơn nữa  
What's more



Ống nước ngang kết nối với nhau tất cả các phòng  
Interconnected horizontal drainage pipes link together all rooms!

Có thể thấy rằng việc phân tán ô nhiễm có thể xảy ra giữa các phòng khác nhau  
It can be foreseen that dispersal of pollution might occur between different rooms.

Điều quan trọng là cung cấp một hệ thống Trap cho mỗi đơn vị điều hòa không khí giống như một thiết bị thoát nước thông thường để ngăn chặn không khí ô nhiễm, mùi và sâu bệnh xâm nhập

It is important to provide a drainer for each air conditioner unit the same as an ordinary drainage equipment to prevent polluted air, odor and pests invasion.

Công trình hoàn thành  
Successful case (Partial)

Hơn 25.000 khách hàng trên toàn thế giới (theo tháng 4/2015)  
More than 25,000 customers worldwide (by April, 2015)



Tòa nhà quốc hội  
National Diet Building



Bảo tàng lịch sử Osaka  
Osaka Museum of History



Trường Đại Học Shandong  
Shandong University



Trung tâm tài chính thế giới Thượng Hải  
Shanghai World Financial Center



Khách sạn Dalian Wanda Hilton  
Dalian Wanda Hilton Hotel



Học viện nghiên cứu xây dựng Trung Quốc  
China Academy of Building Research